

# MEIN BRIGITTE-SAUZAY-AUSTAUSCH

## VON MAXINE FIÈVRE

Grâce à mes deux professeurs d'allemand, j'ai appris qu'un projet « Brigitte Sauzay » existait, ils m'ont avant-tout prévenue de la façon dont l'échange se passait, m'ont aidée à trouver une correspondante sur Ettlingen et j'ai accepté de partir pour deux mois en Allemagne.

Ettlingen est la ville voisine de la commune de Bruchhausen, jumelée avec Fère-Champenoise où je réside et vais au collège. Ettlingen se trouve dans le Land de Baden-Württemberg.

Il faut savoir que j'ai déjà participé à une rencontre d'une semaine avec un collègue allemand, à Werlte, en Basse-Saxe. J'ai adoré, c'est pour ça que j'ai décidé de me lancer dans cette super aventure de deux mois !

Mes parents m'ont soutenue et m'ont poussée à tenter cette fabuleuse expérience !

Quand je suis arrivée dans ma famille, j'ai été accueillie les bras ouverts, j'avais déjà discuté avec ma correspondante par e-mail. Ma famille d'accueil était très heureuse de me rencontrer et de savoir que j'allais partager leur vie pendant ces 9 semaines, je l'étais de même.

Ma correspondante avait pris le soin de rajouter un lit dans sa chambre donc je dormais avec elle, cela nous a permis de nous connaître encore mieux.

A l'oral, les premiers jours ont été compliqués mais par la suite, je n'avais qu'une envie, parler allemand !

Quand je faisais une faute de prononciation ou de conjugaison, les parents de ma correspondante qui parlaient eux aussi le français, m'aidaient à me corriger ou comprendre.

Lilian, ma correspondante, me demandait souvent si je comprenais bien ou si j'allais bien.

Les jours d'école passaient très vite comme les semaines de cet échange ! Les camarades de ma correspondante m'ont souhaité la bienvenue, ils étaient super sympa avec moi, me parlaient en Français et des fois en Allemand, on a bien rigolé tous ensemble !

Je me suis fait beaucoup d'amis et j'ai suivi les cours normalement avec eux même si je ne comprenais pas tout !

Mon cours préféré a été le Français, j'ai adoré aider les élèves et la professeur qui me faisait participer aux cours. J'ai même été « juge de lecture française » lors d'un concours organisé par tous les professeurs de Français.

Je me suis néanmoins aperçu que les programmes en Allemagne n'étaient pas les mêmes qu'en France.

Par exemple, en physique, les notions abordées m'étaient inconnues.

En dehors de l'école, je participais au Krav maga qui est un sport d'auto-défense avec la sœur de ma correspondante.

J'accompagnais Lili à ses cours de flûte et gymnastique.

Je jouais avec son petit frère, promenais leur chien.

Et je m'étais inscrite à des cours de basket grâce à la maman de ma correspondante qui a été comme une deuxième maman pour moi !

Pour ce qui est des différences entre l'Allemagne et la France, j'ai apprécié les journées d'écoles allégées, j'ai remarqué que le dîner commençait assez tard et que le petit-déjeuner était très copieux !

J'ai été surprise quand l'école faisait des sorties sans autorisation !

Un mercredi matin, nous sommes sortis en ville pour manger une glace en cours d'art plastique, toute une classe entière.

Ce fut également une toute nouvelle vie pour moi qui vis en pleine campagne dans un petit village sans magasin ni transport public.

J'ai pris l'habitude d'aller partout à pied, en vélo ou en tramway.

Il faut savoir qu'au bout d'un mois, une autre élève de mon collège que je connaissais est arrivée et a passé le dernier mois dans la même classe que moi-même avec sa correspondante.

Avec ma famille, nous avons visité beaucoup de choses, nous

avons passé des après-midi sur le bateau ou à la piscine qui était très grande et jolie !

Au début je comprenais ce que les personnes disaient, mais je ne savais pas leur répondre en Allemand, et puis ensuite j'ai bien remarqué que j'avais fait beaucoup de progrès par la suite, cette expérience ne pouvait que m'amener un peu plus de savoir et de connaissances. J'ai été ravie de cet échange et maintenant, j'attends ma correspondante avec impatience.

Si je devais recommencer, je le ferais sans problème. Je me suis vraiment sentie comme une membre à part entière de la famille, j'étais parfaitement à l'aise avec eux.

Je pense que j'aurais été heureuse de rester encore un mois.

